

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **16 (1969)**

Heft 5

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# SULZER – Zivilschutzkompressoren trägt man überallhin ...



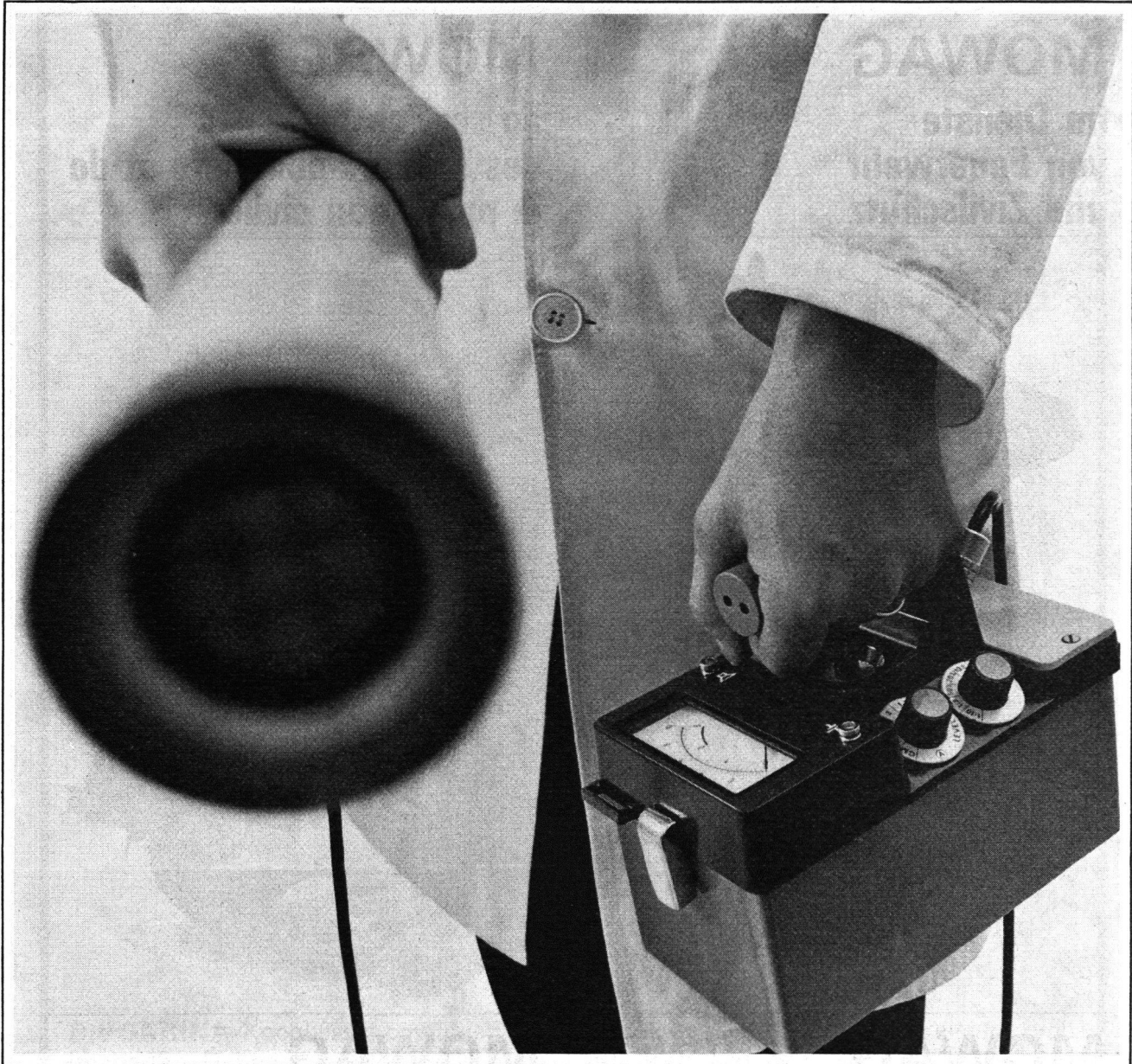
... in jedes Haus, in jede Wohnung, in jeden Keller: zum Freilegen verschütteter Eingänge, zum Einreißen von Mauerwerk und zum Beheben von Rohrleitungsbrüchen. Also überall dorthin, wo im Katastrophenfall rasch Hilfe gebracht werden muß.

Sulzer-Rotationskompressoren haben dank ihrer Einspritzkühlung eine hohe Förderleistung bei geringem Eigengewicht. Ihre Verbrennungsmotoren machen sie von jeder Stromquelle unabhängig.

Verlangen Sie technische Unterlagen unter Kennwort «Zivilschutzkompressoren».

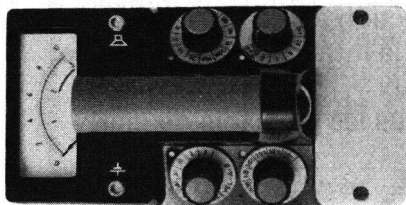
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Telefon (052) 81 11 22

**SULZER®**



## Das Universal-Strahlensuchgerät ein wertvolles Hilfsmittel für Strahlenschutz-Organisationen

3540 K



Glücklicherweise gibt es selbst in einem Krieg mit nuklearen Waffen reelle Überlebens-Chancen. Diese sind um so größer, je sorgfältiger und umsichtiger die vorsorglichen Maßnahmen getroffen und die notwendigen technischen Hilfsmittel bereitgestellt wurden. Ein wichtiges Hilfsmittel ist das abgebildete Universal-Strahlensuchgerät, mit dem nahezu sämtliche Meßaufgaben im Rahmen des Strahlenschutzes gelöst werden können. Im Gegensatz zu andern Suchgeräten, die nur mit

einem einzigen Detektortyp verwendbar sind, ermöglicht das Universalsuchgerät den Betrieb sowohl mit Geiger-Müller-Zählrohren als auch mit Szintillationsfühlern und Halbleiterdetektoren sowie die Analyse der energetischen Zusammensetzung von Strahlenfeldern und Verseuchungen. Seine mannigfaltige Verwendbarkeit und seine handliche Form machen das Universalsuchgerät in der Hand eines Spezialisten zu einem wertvollen Instrument für Strahlenschutzorganisationen.

**LANDIS & GYR**

**LANDIS & GYR AG  
ZUG SCHWEIZ**



Elektrizitätszähler  
Fernwirktechnik  
Wärmetechnik  
Rundsteuerung  
Kernphysik

# MOWAG

im Dienste  
von Feuerwehr  
und Zivilschutz

# MOWAG

au service  
des sapeurs-pompiers et de  
la protection civile



## MOWAG

Zivilschutzfahrzeuge  
Pikettfahrzeuge  
Mannschaftsfahrzeuge  
Staublöschfahrzeuge  
Tanklöschfahrzeuge  
Oelwehrfahrzeuge  
Spezialfahrzeuge  
bewähren sich täglich im Einsatz.

Wir helfen gerne, auch Ihre Motorisierungs-  
probleme zu lösen. Verlangen Sie ganz un-  
verbindlich unsere Vorschläge.

## MOWAG

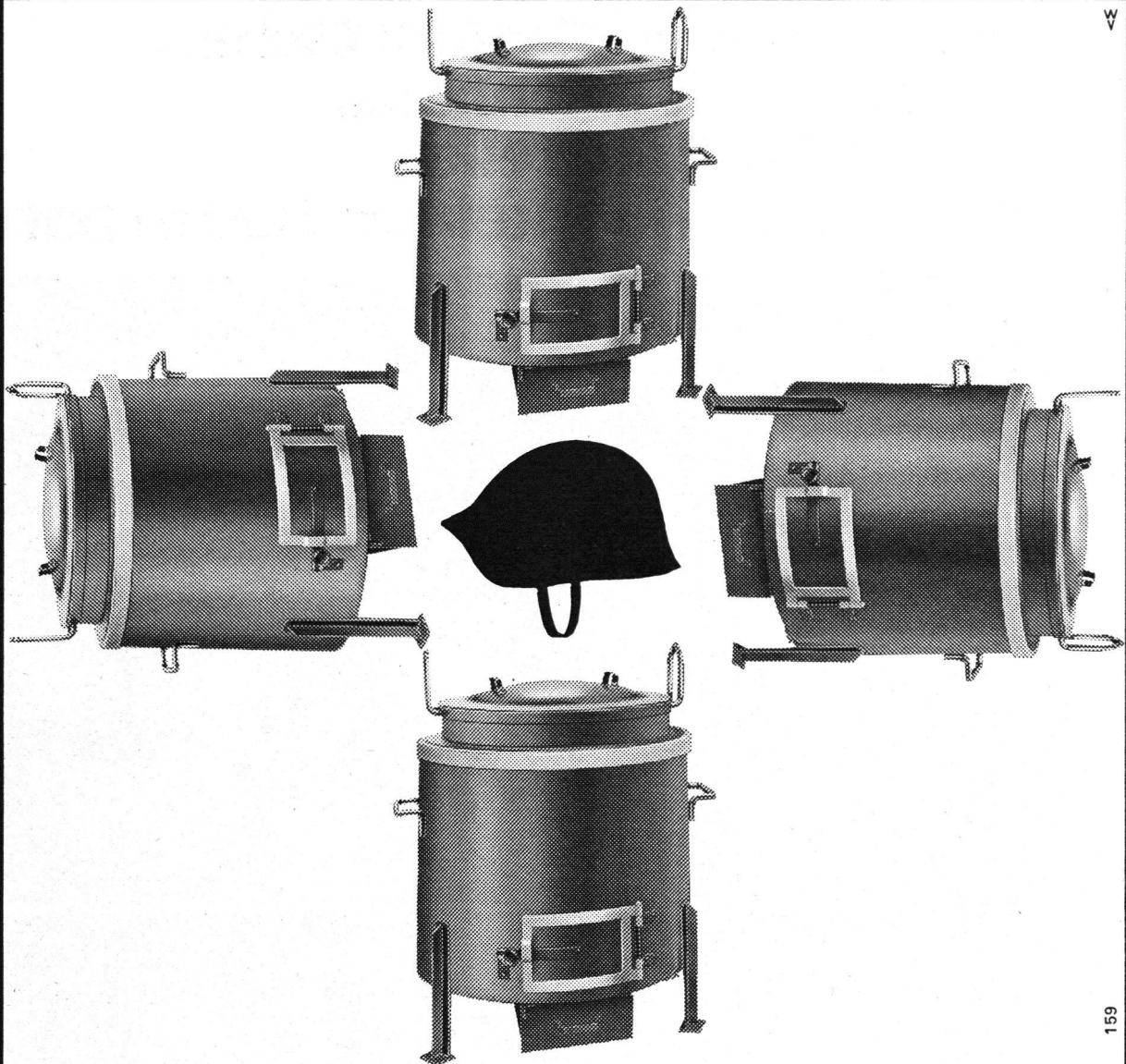
véhicules pour la protection civile  
véhicules de premier secours  
véhicules de transport des hommes  
véhicules d'extinction à poudre sèche  
véhicules d'extinction à citerne d'eau  
véhicules contre la lutte des dégâts d'huile  
véhicules spéciaux  
se distinguent tous les jours lors de leur  
engagement.

Nous vous aidons bien volontiers à résoudre  
vos problèmes de véhicules. Demandez, sans  
obligations de votre part, nos propositions.



Motorwagenfabrik AG, Kreuzlingen  
Telefon 072 83131





W

159

Die **SARINA**-Kochkessel bewähren sich im harten Dauereinsatz für Zivilschutz-, Militär- und Baustellen-Verpflegungsdienste.

Unsere Kochkessel sind leistungsfähig und sparsam im Betrieb. Die Feuerung besteht aus unverwüstlichem Guss (keine zerbrechlichen Schamottsteine). Weder transport- noch witterungsgefährdet. Die gleichen Feuerherde können mit einem

Kochkessel aus Chromnickelstahl von 80, 100, 125 oder 150 l Inhalt ausgerüstet werden. Mitgelieferte Zubehöerteile: 1 Feuerhaken, 1 Tragstange, 1 m Rauchrohr 135 mm Ø ohne Schlüssel, 2 Rauchrohrwinkel. Der Kochkessel von 100 l kann auf Wunsch durch einen Bratkessel von gleicher Ausführung ersetzt werden, jedoch mit einem Stahlboden von 10 mm.

*Sarina*

Küchenkombinationen,  
Einbauküchen, Elektro-, Holz- und  
kombinierte Herde für Klein- und Gross-  
betriebe.

Stahlradiatoren für Zentralheizungen,  
Sarina-Werke AG, 1701 Fribourg  
Tel. 037 2 24 91

**BON**

einsetzen an Sarina-Werke AG,  
1701 Fribourg

Senden Sie uns gratis und unverbindlich die Dokumentation Ihrer Kochkessel!

Name \_\_\_\_\_

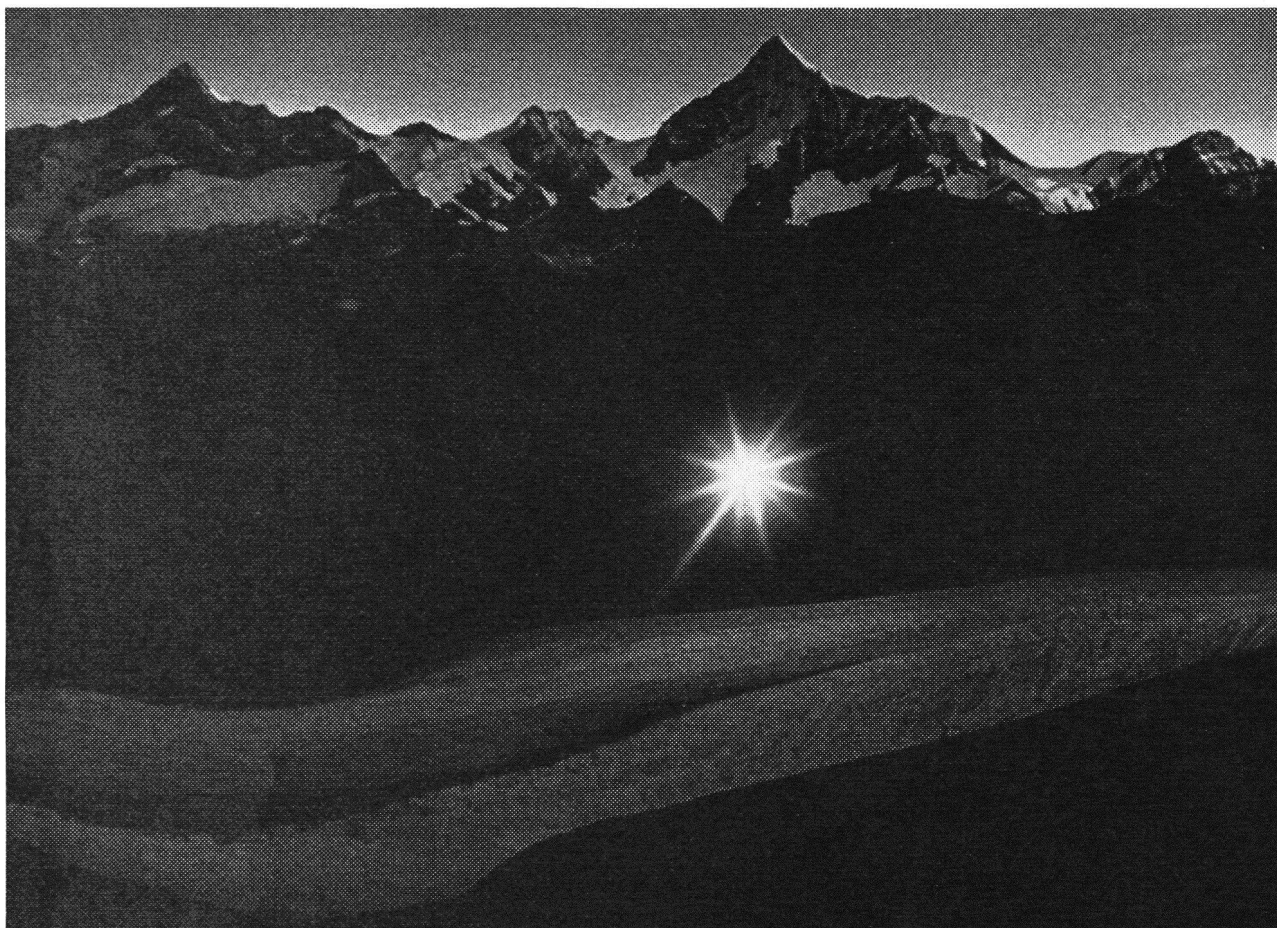
Adresse \_\_\_\_\_



Z

# Strom auf dem Aletschgletscher. Strom in Ihrem Ferienhaus. Strom auf der Baustelle. Strom überall, wo's keinen Strom hat.

K→



Dass Sie auch da, wo es keine Stromleitung gibt, normale Arbeitsverhältnisse haben, dafür sorgt Eisemann.

Wenn andere Leitungen legen oder aufgeben, arbeiten Sie schon längst elektrisch. Und loben den Komfort Ihres eigenen Elektrizitätswerkes.

Denn da, wo keine Stromleitung hinreicht, versorgen Sie sich selbst. Mit einem vollwertigen Stromerzeuger von Eisemann, der Baustellen, Kiesgruben, Steinbrüche, entlegene Bauernhöfe usw. mit dem nötigen elektrischen

Strom versorgt. Und wir liefern sie auf Mass, diese steckerunabhängige Elektrizität. Wir liefern sie von der 0,65-kVA-Kleinanlage bis zum Stromerzeuger mit 28 kVA Leistung (Preise ab Fr. 790.- bis ca. Fr. 14000.-).

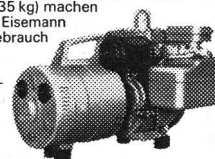
Eisemann-Stromerzeuger sind auch eine eiserne Stromreserve. Damit können Netzstörungen auf breiter Ebene überbrückt werden. Eisemann-Anlagen eignen sich als Notstromversorger für Ölheizungen, Belüftungsanlagen, Tiefkühlanlagen, Funkzentralen, Rettungsdienste, Luftschutz. Oder als Not-

strom-Anlagen für Hotels, Warenhäuser, Grossgärtnereien und Geflügelfarmen.

#### Stromerzeuger mit 1,5-kVA-Leistung

Der problemlose 4-Takt-Briggs+Stratton-Motor (Benzin) und das geringe Gewicht (35 kg) machen diesen Stromerzeuger von Eisemann zum Idealgerät für Privatgebrauch und Handwerk.

Als perfekter Universal-Stromerzeuger stellt er seinen Mann auch bei harten Nachteinsätzen, wo er für Beleuchtung und Kraft zugleich sorgt.



**Stromerzeuger**  
**EISEMANN**  
Mitglied der Bosch Gruppe

**Coupon**

an Robert Bosch AG, 8021 Zürich, Hohlstrasse 189/188  
Telefon 05 2 25 84 42  
Ich interessiere mich für:  ausführliche Dokumentation

Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_



Wir erzeugen für den Zivilschutz

## **Tragbahren**

## **Feldbettbahren**

## **Rettungsbretter**

aus Stahlrohr oder Leichtmetall

## **Betten**

für Sanitätshilfsstellen

Betriebsschutz

Personal

Obdachlosenhilfe

Militäreinquartierungen

Massenlager

## **Materialgestelle**

Baukastensystem

## **Stapelstühle**

## **Klapptische**

Seit die Zivilschutzorganisation gegründet wurde, sind wir mit dabei, d. h. wir erzeugen Sanitätsmaterial zur Ausrüstung der Zivilschutzorganisationen. Die reichen Erfahrungen, die wir in diesen langen Jahren gesammelt haben, zeigen sich in den heutigen Erzeugnissen. Nur bestes Material und Facharbeit ergeben diese Qualität und durchdachten Konstruktionen, die z. T. auch patentiert sind. Unser Angebot ist umfassend

**Asax**

**Apparatebau AG**

**9477 Trübbach**

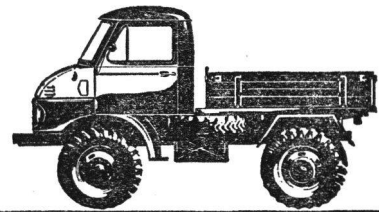
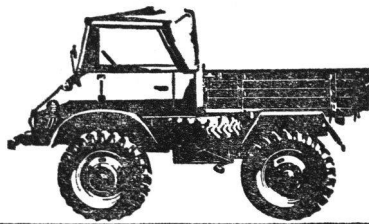
Tel. 085 5 12 88 und 5 14 38

Erzeugnisse, die durch Qualität überzeugen



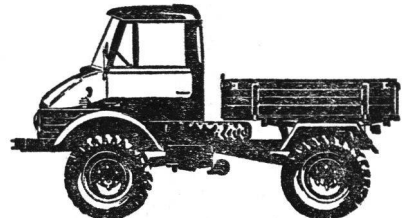
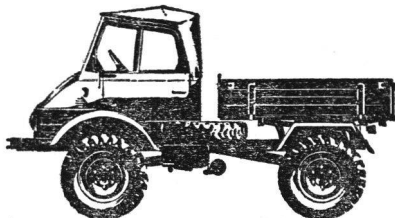
Unimog 411

**34<sup>PS</sup>**



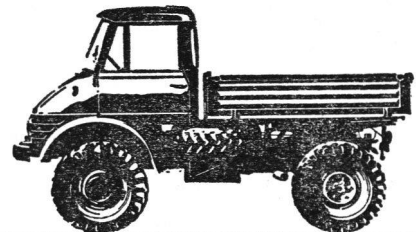
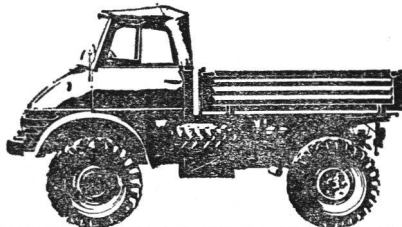
Unimog 421

**45<sup>PS</sup>**



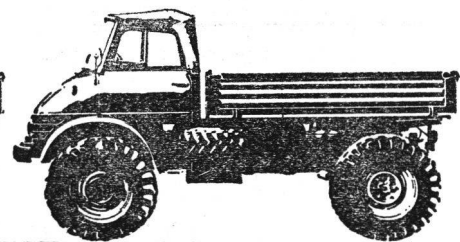
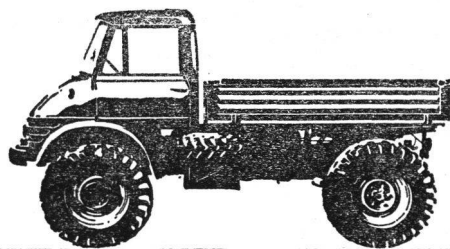
Unimog 406

**70<sup>PS</sup>**



Unimog 416

**80<sup>PS</sup>**



## **Unimog — eine Investition der Vernunft.**

Ziehen, fahren, tragen, antreiben.

Im Gelände, auf der Strasse, auf der Schiene.

Laden, graben, schieben, verdichten, pumpen, kehren,  
schneeräumen, transportieren.

Für jede Aufgabe ein wirtschaftliches Gerät.

Einen Unimog von Daimler-Benz.

Mehr als eine Zugmaschine. Ein Geräteträger.

10 Tonnen Anhängergewicht.

Fahrbewilligung Kat. a für Unimog 411 und 421.

Robert Aebi AG 8023 Zürich  
Uraniastrasse 31/33  
Telefon 051/23 17 50

Mercedes-Benz **UNIMOG**



Matra Zollikofen 031/573636

6101 U